

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 6 (1930)  
**Heft:** 37

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett &

Erscheint freitags Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.-  
Alleinige Anzeigen-Annahme durch die Aktiengesellschaft der Unterneh-

Strasse 29

VI. Jahrgang  
0cts. pro Millimeterzeile

EINZEL  
PREIS 55



Chinesische Kulis tragen einen Sarg

Siehe Bilder und Artikel «Chinas Leiden» in dieser Nummer

Phot. Lübeck



Geschlossen steuert das Feld der Boje zu

## Zürcher Internationale Segelregatta

Phot. Schneider

Bild links:  
Im Ausguck

«Anitra» des Dr. Manfred Curry v. Münchner Jacht-klub gewann den wertvollen Pokal der Stadt Zürich



König Faisal von Irak  
als Kurgast im  
Palace Hotel Thunerhof  
in Thun

### Zu den Ausschreitungen in Budapest:

Die Polizei säubert die Straßen

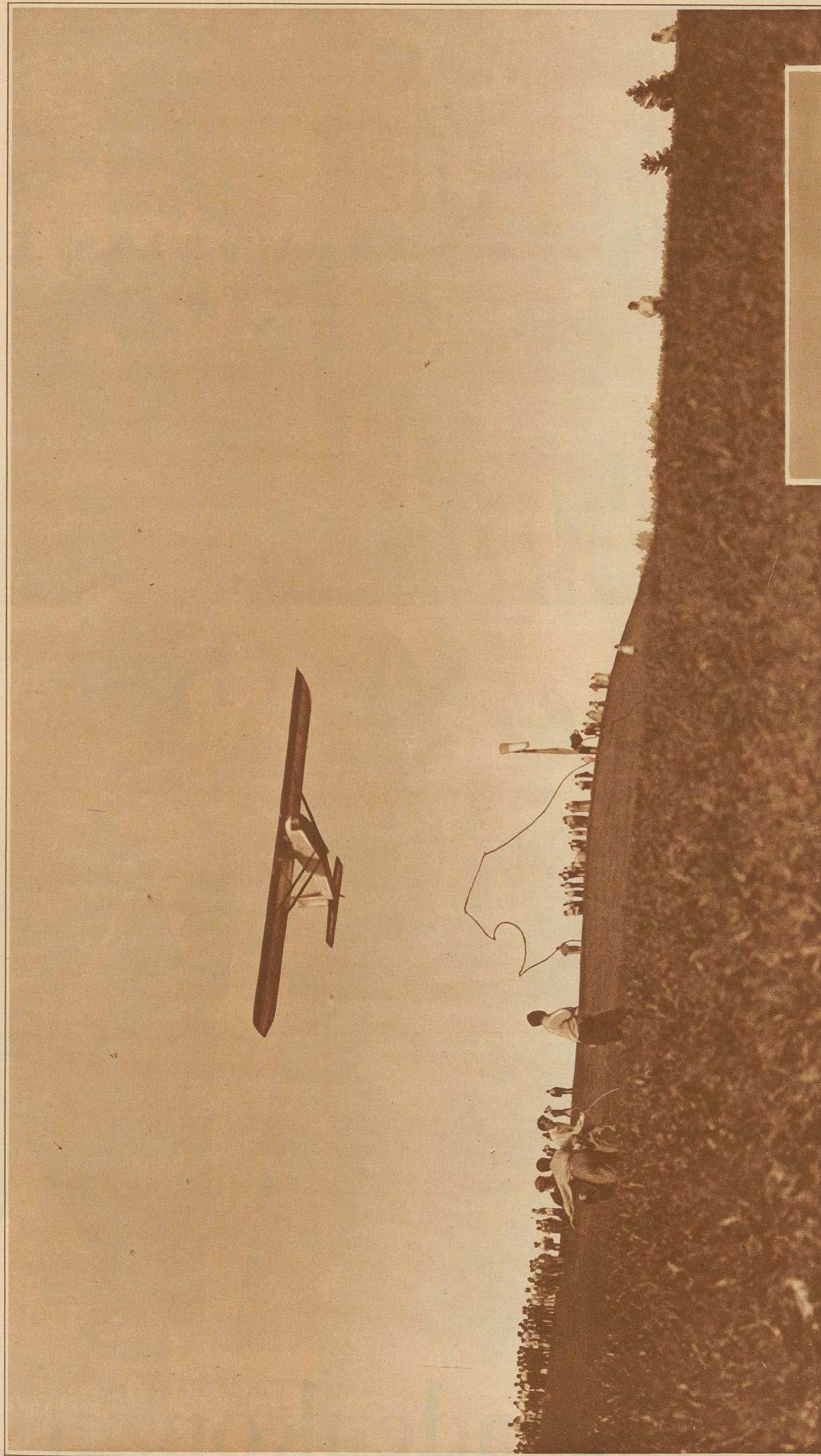
William Randolph Hearst, Amerikas  
Zeitungskönig, ist anlässlich eines kürzlichen  
Besuchs in Paris aus Frankreich  
ausgewiesen worden. Als Grund wird  
die den Franzosen unangenehme Ver-



Der berüchtigte New-Yorker Verbrecherkönig Jack Diamond ist in Aachen aus dem Eisenbahnzug heraus verhaftet worden



öffentliche eines englisch-französischen Geheimvertrages angegeben. Hearst ist darauf nach der Schweiz gekommen



Wechsel  
in der deutschen  
Heeresleitung



General von Hammer-  
stein übernimmt als  
Nachfolger Heyes das  
Kommando



## Die Segelflieger auf dem Bachtel

Start der «Austria». Man sieht gerade noch, wie das von der Startmannschaft gezogene Seil zu Boden fällt

Das während zwei Wochen auf dem Bachtel abgehaltene Segelfliegermeeting hat mit einem für unsere Verhältnisse über Erwartungen guten Erfolg abgeschlossen. Der Streckenrekord wurde auf 9,5 km und der Dauerrekord auf 11 Min. 35 Sek. verbessert.

Rechts nebeneinander:  
Ph. Morgenhaler  
Ingenieur Splinger in seinem Apparat «S 9», bereit zum Start

